

Institut für Germanistik – Niederlandistik
2-Fach-BA Geisteswissenschaften
BA Kulturwirt

WS 2020/2021

Kultur- und Literaturwissenschaft

BA 1. Semester

Van Dam Einführung in die niederländische Kultur- und Literaturwissenschaft
Di 14-16 Uhr

Was zeichnet einen literarischen Text aus? Wie können wir ihn verstehen? Lässt sich Kultur auch 'lesen'? Das Ziel dieser Veranstaltung ist es, durch die Reflexion solcher und ähnlicher Fragen StudienanfängerInnen in den wissenschaftlichen Umgang mit niederländischer Literatur einzuführen und Kultur als Zeichensystem zu verstehen. Dazu werden Definitionsmöglichkeiten von Grundbegriffen wie "Literatur" und "Text" vorgestellt. Die Einführung will Studierende mit dem literatur- und kulturwissenschaftlichen Fachvokabular vertraut machen und ihnen Vorteile wie Schwierigkeiten literarischer Gattungsbestimmungen aufzeigen. Auch Grundlagen der Editionswissenschaft und des wissenschaftlichen Arbeitens sind Thema.

BA 3. Semester

Van Dam Berührungspunkte. Methodische Zugänge zu niederländischer Literatur
Di 16-18 Uhr

In diesem Seminar lesen wir ein und dieselbe Kurzgeschichte mit verschiedenen literaturwissenschaftlichen Herangehensweisen (z.B. New Criticism, New Historicism, Hermeneutik, Dekonstruktion, Intertextualität, Genderanalyse). Dadurch versuchen wir immer neue Facetten zu erkennen und entdecken die Vielseitigkeit der methodischen Zugänge. So erwerben Studierende analytische Kompetenzen im Umgang mit Texten, die sie inner- und außerhalb der Universität auf jeden (auch nicht-literarischen) Text anwenden können. Zudem vermittelt das Seminar Kenntnisse der niederländischen Literaturgeschichte seit 1880.

Zur Anschaffung empfohlen: Bundschuh-van Duikeren, Johanna, Jan Konst en Lut Missinne. Grundkurs Literatur aus Flandern und den Niederlanden: 12 Texte – 12 Zugänge. Band 1. Studienbücher zu Sprache, Literatur und Kultur in Flandern und den Niederlanden 1. Berlin: LIT, 2014.

BA 5. Semester

Van Dam Stimmen hören. Narratologische Textanalyse
Mi 10-12 Uhr

Dieses Seminar vermittelt die Grundlagen und Feinheiten narratologischer Textanalyse. Wir nehmen literarische Texte narratologisch unter die Lupe: Wer spricht (Stimme)? Wer nimmt wahr (Modus)? Wie verhält sich die erzählte Zeit zur Erzählzeit? Und was hat dies für einen

Effekt? Die narratologische Analyse soll helfen, die Interpretation des Textes zu stützen. Dabei lernen wir zugleich verschiedene literarische Texte aus unterschiedlichen Epochen der niederländischen Literaturgeschichte kennen.

Forschungsliteratur (zur Anschaffung empfohlen): Herman, Luc en Bart Vervaeck. Vertelduivels: Handboek verhaalanalyse. Tekst en tijd 7. 3e druk. Brussel/Nijmegen: VUBpress/Vantilt, 2005.

Sprachwissenschaft

BA 1. Semester

Boonen Einführung in die niederländische Sprachwissenschaft
Mi 10-12 Uhr

Die Einführung in die Sprachwissenschaft des Niederländischen vermittelt einen Überblick über die verschiedenen Beschreibungsebenen der Sprache (Phonologie, Morphologie, Syntax) und über Teildisziplinen der Linguistik wie Soziolinguistik, historische Sprachwissenschaft und kontrastive Sprachwissenschaft. Sie macht darüber hinaus mit den Methoden und Techniken sprachwissenschaftlichen Arbeitens und den Hilfsmitteln der niederländischen Sprachwissenschaft (Bibliografien, Grammatiken, Wörterbücher etc.) vertraut.

Literatur: Niederländische Sprachwissenschaft. Eine Einführung (2013), hg.v. Ute K. Boonen & Ingeborg Harmes, Tübingen: Narr.

BA 3. Semester

Eickmans Taalvariatie en taalverandering
Di 14-16 Uhr

Zoals elke taal kent het Nederlands een rijke variatie van verschillende taalvormen (standaardtaal, omgangstaal, dialecten, verschillende historische taalvormen). Hoe komt een dergelijke taalvariatie of - in historisch opzicht - taalverandering tot stand en hoe functioneert ze binnen de taalgemeenschap? In dit college worden taalhistorische (differentiatie en standaardisering), geografische (dialecten, de nationale variëteiten van het Nederlands in Nederland en in België) en sociolinguïstische aspecten behandeld.

BA 5. Semester

Boonen Boekenweekgeschenk. Niederländische Erzähltexte der Gegenwart und ihre deutschen Übersetzungen
Do 18-20 Uhr

Das interdisziplinäre und universitätsübergreifende Seminar beschäftigt sich mit der langen Tradition des niederländischen Buchwochengeschenks. Einmal jährlich erhält man bei einem Buchkauf eine novellistische oder essayistische Erzählung gratis dazu (z.B. Harry Mulisch: Het theater, de brief en de waarheid, 2000). Über dieses Leseförderungsinstrument hat die niederländische Literatur – teils mit thematischem Bezug zu Deutschland (z.B. Esther Gerritsen: Deutschland, was ich noch zu sagen hätte, 2016) – in Übersetzungen auch breit in den deutschen Buchmarkt und die deutsche Literaturgeschichte ausgestrahlt. Die

Veranstaltung rekonstruiert diese Prozesse in germanistisch-niederlandistischer Perspektive für den Zeitraum von 1993 (Niederlande als Gastland der Frankfurter Buchmesse) bis heute. Auf diese Weise vermittelt sie Grundkenntnisse über die aktuelle Nachbarliteratur und ihren kulturellen Transfer. Methodisch setzt sie narratologische, linguistische und translationswissenschaftliche Schwerpunkte. Als besondere Arbeitsform liegt dem Seminar eine kooperative Vorgehensweise zugrunde. Wir starten zunächst mit getrennten Studierendengruppen der Germanistik bzw. Niederlandistik an den jeweiligen Universitätsstandorten und führen diese dann in einem gemeinsamen Blockseminar am Semesterende an der Niederlandistik-Abteilung in Essen zusammen. Für die Übernachtung stehen dabei voraussichtlich Fördermittel für die Teilnehmer/innen zur Verfügung. Let wel: Je mag alleen deelnemen aan dit college als je het Modul Sprachwissenschaft I succesvol hebt afgerond!

Landeswissenschaft

BA 3. Semester

Boorsma **Einführung in die Landeswissenschaft der Niederlande und Belgiens**
Mi 12-14 Uhr

In diesem Seminar werden Grundkenntnisse zu landes- und kulturkundlichen Fragestellungen und Begriffen behandelt. Wissen über politische, gesellschaftliche, wirtschaftliche und kulturelle Grundstrukturen der Länder wird vermittelt. Auch werden die Studierenden mit wichtigen Informationsquellen und Hilfsmitteln (Bibliographien, Presse, Internet, Handbücher, etc.) vertraut gemacht.

Literatur:

- Länderbericht Niederlande. Friso Wielenga/Markus Wilp (Hrsg.) Bundeszentrale für politische Bildung. Bonn, 2015. Bestellnr. 1399. Online-Bestellmöglichkeit bei der bpb
- Benelux. Porträt einer Region. Ute Schürings (Hrsg.) Bundeszentrale für politische Bildung. Bonn, 2017. Bestellnr. 10019 Online-Bestellmöglichkeit bei der bpb.

BA 5. Semester

Van de Schoor **De zomer van 1823. Lopen met Van Lennep**
Fr 14-18 Uhr (14 täglich)

In de zomer van 1823 maken twee Leidse studenten, Dirk van Hogendorp en Jacob van Lennep, die later een beroemde schrijver zou worden, samen een voetreis door Nederland. Van Lennep deed verslag van hun reis in een dagboek. We lezen zijn dagboek en maken kennis met een land dat ons helemaal vreemd geworden is, een land waar veel armoede en verval was en de industriële revolutie nog niet was begonnen. Van dit dagboek is een zevendelige tv-serie gemaakt, waarin Geert Mak dezelfde reis als Van Hogendorp en Van Lennep maakt. We zien dan Nederland zoals het geworden is. We lezen samen het dagboek en bekijken de bijbehorende afleveringen van de tv-serie. Elke aflevering biedt ons volop gelegenheid stil te staan bij de bezienswaardigheden onderweg, toen en nu, en het culturele, maatschappelijke en politieke leven in het Nederland van 2020.

Het dagboek wordt digitaal beschikbaar gesteld, de tv-afleveringen zijn op internet te bekijken.

Sprachpraxis

BA 1. Semester

Wallmann Sprachkurs Niederländisch

Gruppe A: Di 12 -14 Uhr
und Do 12-14 Uhr

Boorsma *Gruppe B:* Di 10 -12 Uhr
und Do 10-12 Uhr

Dieser Kurs richtet sich in erster Linie an Studierende der Studiengänge 2-Fach-BA Geisteswissenschaften und Kulturwirt, ohne Vorkenntnisse der niederländischen Sprache. Der Kurs vermittelt Grundkenntnisse des Niederländischen (Grammatik, Wortschatz) in mündlicher und schriftlicher Form. Aktive mündliche und schriftliche Teilnahme werden vorausgesetzt.

Textgrundlage: Start.nl – deel 1. Uitgeverij Coutinho. Bussum, 2016. Zu beziehen über: Klett Verlag. ISBN 978 90 469 0335 3. 25,99 €

BA 3. Semester

Boorsma Schriftliche Sprachpraxis A
Do 12-14 Uhr

In dit college draait alles om het schrijven. Er wordt grote inzet van de deelnemers verwacht bij het schrijven van allerlei soorten teksten. De deelnemers krijgen via moodle verschillende schrijfoopdrachten die ze eerst zelfstandig moeten uitvoeren en daarna met andere deelnemers online kunnen bespreken. Hulpmiddelen bij deze cursus vormen bovendien een schrijfcorrectiemodel en het portfolio. Het college start met een informatiebijeenkomst, het vervolg van de cursus vindt online plaats. De cursus is bedoeld voor studenten met een degelijke basiskennis van het Nederlands. In termen van het Europees Referentiekader wordt gewerkt van niveau A2 naar B1.

BA 5. Semester

Boorsma Mündliche Sprachpraxis B
Fr 10-12 Uhr

In deze cursus oefenen de deelnemers in verschillende gespreksituaties zoals de dialoog, de monoloog, het overleg, de vergadering en de discussie en ontwikkelen daarbij hun mondelinge vaardigheden en woordenschat. Er wordt gewerkt op basis van actuele teksten en artikelen die algemeen maatschappelijke kwesties bespreken. Van de deelnemers wordt actieve deelname en de bereidheid tot het houden van een presentatie over een zelfgekozen onderwerp verwacht. In termen van het Europees Referentiekader wordt gewerkt van niveau B1 naar B2. Om aan de cursus deel te kunnen nemen, is uitgebreide kennis van het Nederlands dus een vereiste. De cursus zal voor een gedeelte online plaatsvinden, regelmatige contacturen zijn eveneens gepland.

Kolloquien und Workshops

Boonen **Kolloquium zur Geschichte, Kultur und Sprache der Rhein-Maas-Region**
Fuchs Di 18-19:30 Uhr (14-täglich)

Das Kolloquium widmet sich landesgeschichtlichen sowie kultur-, literatur- und sprachgeschichtlichen Fragenstellungen, die in einem räumlichen Bezug zur Rhein-Maas-Region im weitesten Sinne stehen. Es ist u.a. als begleitende Lehrveranstaltung für die Abfassung von Bachelor- und Masterarbeiten konzipiert.

E2 für Niederlandistikstudierende

Boorsma **Les op locatie: Op pad in het grensgebied / Unterwegs im Grenzgebiet**

Mit diesem Exkursionsangebot sollen an verschiedenen Tagen unterschiedliche Ziele im deutsch-niederländischen Grenzgebiet angesteuert werden. Ein Exkursionsziel wird die Stadt Nijmegen und die Radboud Universiteit Nijmegen (RU) sein. Seit 2010 ist die RU ein wichtiger Kooperationspartner für unsere Fakultät. Wenn möglich sollen Lehrveranstaltungen vor Ort besucht und der Campus und die Altstadt (gemeinsam mit niederländischen Studierenden) erkundet werden. Die Exkursion findet voraussichtlich im März 2021 statt. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 begrenzt.

Teilnahmevoraussetzung sind gute passive Kenntnisse des Niederländischen. Das Seminar zählt im E2-Bereich für BA-studierende der Geisteswissenschaft. Anmeldung erfolgt nur über die Dozentin. Kontakt und Information: gabriele.boorsma@uni-due.de

Herchert **Blicke ins Jenseits. Die Vision des Tundalus im Vergleich der**
Konrad **mittelhochdeutschen und mittelniederlandischen Fassungen**
Di 10-12 Uhr

Der lebenslustige Ritters Tundalus fällt in eine dreitägige Ohnmacht. In dieser Zeit führt ein Engel seine Seele durch die Hölle, das Fegefeuer und zum Himmel, um ihm zu zeigen, was nach dem Tod zu erwarten ist. Er erhält den Auftrag, das Gesehene zu verkünden und so für ein frommes Leben zu werben. Ursprung der Erzählung ist die Visio Tnugdali, ein lateinischer Visionsbericht aus dem 12. Jahrhundert, der durch zahlreiche volkssprachige Übertragungen populär geworden ist. Auffallend sind die kulturellen, theologischen und regionalen Differenzen, die den verschiedenen Übertragungen eingeschrieben wurden. Diese sollen durch den Vergleich der Fassungen sichtbar gemacht werden. Das Seminar findet online statt, bitte reservieren Sie die Seminarzeit für gelegentliche Videositzungen!